

- 233 **comptant** *τοις μετρητοίς*
Τομέας: Χρηματοοικονομικός/Τράπεζες
 Άμεση εξόφληση σε χρήμα, ανεξαρτήτως τρόπου πληρωμής, εφόσον το μέσο αυτό δεν προβλέπει προθεσμία.
Αγγλικός όρος: cash
- 234 **conditions privilégiées** *ευνοϊκοί όροι*
Τομέας: Χρηματοοικονομικός/Τράπεζες
 Ευνοϊκοί οικονομικοί όροι συγκρινόμενοι με τους θεωρούμενους ως «συνήθεις» όρους.
Αγγλικός όρος: concessional terms
- 235 **contrat à terme d'instrument financier** *προθεσμιακές πράξεις επί χρεω-
 γράφων*
Βραχυγραφία: C.A.T.I.F.
Τομέας: Χρηματοοικονομικός
 Δέσμευση με την κατάθεση εγγυήσεως για την αγορά ή την πώληση σε ορισμένη ημερομηνία και σε συμφωνημένο τίμημα ορισμένου αριθμού τίτλων.
Σημείωση: Ο όρος συμβόλαιο δηλώνει το ενιαίο της συναλλαγής. Τα συμβόλαια είναι τυποποιημένα, ώστε να εξασφαλίζεται το εμπορεύσιμο και η δημιουργία πραγματικής αγοράς.
Αγγλικός όρος: financial futures
- 236 **coût et fret** *κόστος και ναύλος*
Βραχυγραφία: C et F
Τομέας: Εμπόριο/Εξωτερικό εμπόριο
 Σημαίνει την υποθετική τιμή ενός εμπορεύματος κατά την άφιξή του στο λιμάνι προορισμού του, όταν ο ναύλος έχει πληρωθεί αλλά δεν έχουν καταβληθεί ασφάλιστρα.
Σημείωση: Σε περίπτωση τιμολογήσεως η προηγούμενη φράση ακολουθείται από το όνομα του λιμανιού προορισμού, που έχει συμφωνηθεί.
Αγγλικός όρος: cost and freight
- 237 **coûts salariaux indirects** *έμμεσες μισθολογικές επιβαρύνσεις*
Τομέας: Οικονομία
 Πρόσθετες επιβαρύνσεις του ακαθαρίστου μισθού, υποχρεωτικές

ή όχι, οι οποίες συνίστανται κυρίως σε εργοδοτικές εισφορές για κοινωνική ασφάλιση.

Αγγλικός όρος: non-wage labour costs

238 couverture κάλυψη

Τομέας: Χρηματοοικονομικός/Χρηματιστήριο

Λειτουργία ή σειρά λειτουργιών της αγοράς που αποσκοπούν στην κάλυψη ή τον συμψηφισμό εν μέρει ή εν όλω, των κινδύνων από τις διακυμάνσεις της τιμής ενός στοιχείου του ενεργητικού ή του παθητικού μιας επιχείρησης, οι οποίοι πιθανόν να προέρχονται από διακυμάνσεις της χρηματιστηριακής τιμής των μετοχών συναλλάγματος ή των επιτοκίων (ή των πρώτων υλών, εάν πρόκειται για εμπορεύματα).

Αγγλικός όρος: hedging

239 crédit à taux revisable πίστωση με κυμαινόμενο επιτόκιο

Τομέας: Χρηματοοικονομικός/Τράπεζες

Μεσοπρόθεσμη κατά κανόνα πίστωση, κατά την οποία οι τόκοι υπολογίζονται με επιτόκια αναθεωρίσιμα σε κάθε λήξη και σε προκαθορισμένα διαστήματα (συνήθως 6 ή 3 μηνών).

Αγγλικός όρος: roll-over credit (να μη συγχέεται με το revolving)

240 crédit croisé νομισματικές ανταλλαγές

Συναλλαγή επ' ανταλλαγή διαφορετικών νομισμάτων, η οποία πραγματοποιείται μεταξύ τραπεζών, μέσω αμοιβαίων εγγράφων, βάσει προηγούμενης συμφωνίας, η οποία συνοδεύεται από ρήτρα εξωνήσεως. Η μία πλευρά δανείζεται ξένο συνάλλαγμα προσφέροντας στην άλλη για δανεισμό δικό της νόμισμα, με την υποχρέωση να επιστρέψει μέσα σε σύντομο χρονικό διάστημα (συνήθως τριών μηνών) το ίδιο ποσό συναλλάγματος που δανείσθηκε.

Αγγλικός όρος: swap

241 crédit de restructuration αναδιαρθρωτική πίστωση

Τομέας: Χρηματοοικονομικός/Τράπεζες

Στο ειδικό πλαίσιο της ρυθμίσεως του χρέους ορισμένων χωρών, πρόσθετη μεσοπρόθεσμη χρηματοδότηση, την οποία αναλαμβάνουν οι τράπεζες, σε αναλογία με τα υπόλοιπά τους έναντι της ενδιαφερομένης χώρας, σε σχέση πάντα με ανακλιμάκωση του χρέους.